

Mitten im Satz. Gedichte

Autor: **Peter Handke**

Gustav Januš

Erscheinungsort: Salzburg/Wien

Verlag: **Residenz**

Erscheinungsdatum: ???.1991

Seiten: 116

Sprache: **Deutsch**

Sigle: GJ/MSG

Mitten im Satz. Gedichte Genetisches Material

Gustav Januš: SREDI STAVKA. Pesmi.

Übersetzungsexemplar, Kopie, mit hs. Anmerkungen von Gustav Januš und Peter Handke, 08.01.1991 bis 06.03.1991

Das Buch ist das Arbeitsexemplar von Peter Handke zur Übersetzung von Gustav Januš' *SREDI STAVKA / Mitten im Satz*. Auf Seite 2 ist von Gustav Januš die Notiz eingetragen: »Arbeitsexemplar von P. H. Peter Handke« Auf Seite 3 ein Eintrag von Peter Handke: »V Solnogradu smo se borili 6. marca 1991, Gustav Peter in ter Jochen Jung« »In Salzburg haben wir gekämpft am 6. März 1991, Gustav Peter und sowie Jochen Jung« (ck)

TABELLARISCHE DATEN

Titel, Datum und Ort

Eingetragene Werktitel (laut Vorlage):

SREDI STAVKA. Pesmi.

Beteiligte Personen: **Gustav Januš**

Jochen Jung

Entstehungsdatum (laut Vorlage): 8. Januar 1991 bis 6. März 1991

Datum normiert: 08.01.1991 bis 06.03.1991

Entstehungsorte (laut Vorlage):

Salzburg

Materialart und Besitz

Besitz: Kärntner Literaturarchiv

Signatur: 8/S 1

Art, Umfang, Anzahl:

1 Buch (Januš, Gustav: SREDI STAVKA. Pesmi. Celovec: Drava 1990), mit hs. Bleistiftnotizen von Peter Handke und einer hs. Notiz von Gustav Januš

Schreibstoff: Bleistift

Ergänzende Bemerkungen

Sprache: Slowenisch

Sredi stavka Mitten im Satz

Manuskript, Kopie, mit hs. Anmerkungen von Gustav Januš, 57 Blatt, 07.01.1991 bis 12.02.1991

Kopiertes Bleistiftmanuskript mit der deutschen Übersetzung Peter Handkes von Gustav Januš' Gedichtband *Sredi stavka / Mitten im Satz*. Die Kopien sind mit handschriftlichen Korrekturen von Januš beschrieben. Von den 57 Blatt sind die paginierten Blätter 4a, 8 und 18a frühere Typoskriptfassungen von Gedichten und die Blätter 33 und 34 sind Kopien eines Gedichtabdrucks aus der Zeitschrift *akzente*. (ck)

TABELLARISCHE DATEN

Titel, Datum und Ort

Eingetragene Werktitel (laut Vorlage):

Sredi stavka [/] Mitten im Satz

Beteiligte Personen: Gustav Januš

Entstehungsdatum (laut Vorlage): 7.1.91 bis 12.2.1991

Datum normiert: 07.01.1991 bis 12.02.1991

Materialart und Besitz

Besitz: Kärntner Literaturarchiv

Signatur: 8/S 3

Art, Umfang, Anzahl:

Bleistiftmanuskript und Typoskript (Kopie), 57 Blatt, I, pag. 1-56, mit hs. Korrekturen von Gustav Januš; Bl. 4a, 8 und 18a sind Typoskriptblätter, Bl. 33 und 34 Kopien eines Abdrucks in der Zeitschrift *akzente*;

Format: A4

Schreibstoff: Bleistift

Sredi stavka Mitten im Satz

Manuskript und Typoskript, Kopie, 59 Blatt, 07.01.1991 bis 12.02.1991

TABELLARISCHE DATEN

Titel, Datum und Ort

Eingetragene Werktitel (laut Vorlage):

Gustav Januš [/] SREDI STAVKA [/] Mitten im Satz [/] übersetzt von [/] Peter Handke

Entstehungsdatum (laut Vorlage): 7.1.91. - 12.2.1991

Datum normiert: 07.01.1991 bis 12.02.1991

Materialart und Besitz

Besitz: Literaturarchiv Salzburg

Signatur: Archiv Residenz Verlag, Bestand Handke, Peter

Art, Umfang, Anzahl:

Manuskriptkopie, Typoskriptkopie 1,5-zeilig und kopierte Buchseiten, 59 Blatt, I, pag. 1-4, 4a, 5-18, 18a, 19-56

Format: A4

Ergänzende Bemerkungen

Bemerkungen:

alle Gedichttitel Slowenisch/Deutsch

Sredi stavka Mitten im Satz

Typoskript 1,5-zeilig, Originale und Kopien mit hs. Anmerkungen von Peter Handke und Gustav Januš, 54 Blatt, ohne Datum

TABELLARISCHE DATEN

Titel, Datum und Ort

Beteiligte Personen: **Gustav Januš**

Datum normiert: ohne Datum

Materialart und Besitz

Besitz: Literaturarchiv Salzburg

Signatur: Archiv Residenz Verlag, Bestand Handke, Peter

Art, Umfang, Anzahl:

Typoskript 1,5-zeilig, Typoskriptkopie 1,5-zeilig und kopierte Buchseiten, 54 Blatt, pag. A-Z, AA-ZZ, AAA

Format: A4

Schreibstoff: Bleistift

Ergänzende Bemerkungen

Bemerkungen:

alle Gedichttitel Slowenisch/Deutsch

Quelladresse: <http://handkeonline.onb.ac.at/node/770/gesamtausdruck>

Stand: 04.05.2014 - 01:59